

**LETTRE D'INFORMATION**  
**DE**  
**L'INSTITUT D'ÉTUDES INDIENNES**

(Instituts d'Extrême-Orient du Collège de France)

N° 23

Octobre 2011

52, rue du Cardinal Lemoine

75231 Paris Cédex 05

Tél. 01 44 27 18 28

FAX: 01 44 27 18 18

E-mail: [isabelle.szela@college-de-france.fr](mailto:isabelle.szela@college-de-france.fr)

Comme les précédentes, cette *Lettre d'information* est envoyée à une centaine d'instituts indologiques étrangers grâce à la générosité du diffuseur des Publications de l'Institut de Civilisation Indienne : les Éditions de Boccard, 11 rue de Médicis, 75006 Paris. Nous sommes heureux de pouvoir ici les remercier de la disponibilité d'esprit et du désintéressement dont elles font ainsi preuve.

Les personnes qui souhaiteraient recevoir cette *Lettre* par courrier électronique sont priées de le demander à [isabelle.szela@college-de-france.fr](mailto:isabelle.szela@college-de-france.fr)

**Sommaire/Summary**

Éditorial / Editorial.	2
Cours et conférences du Collège de France / Regular and occasional lectures on Iran and India delivered at Collège de France (2011-2012).	3
Renseignements concernant la bibliothèque / The Library.	4
Bourses pour les indianistes / Grants and fellowships for young Indologists.	5
Thèses d'indianisme soutenues en 2010-2011 / French Ph.D. in Indology (2010-2011).	7
A list of indological books published in France (2010-2011).	8
Indological papers printed in the main French Oriental Journals (2010-2011).	23

## ÉDITORIAL

Cet éditorial est le premier que ne signe pas Gérard Fussman. Professeur au Collège de France pendant près de trente ans, il a organisé la bibliothèque de l'Institut d'Études indiennes depuis, l'a conduite jusqu'à la réunion des Instituts d'Extrême-Orient en 2005 et l'a présidée jusqu'à sa retraite, le 1<sup>er</sup> septembre 2011. Je voudrais avant toute chose saluer l'activité qu'il a menée pendant si longtemps à la direction de cet irremplaçable outil de travail, puis excuser l'homme qui lui succède de ses propres imperfections. Moins doué que Gérard Fussman pour la rédaction des éditoriaux, ce que l'on est en train de constater, et pour l'administration, ce que je chercherai à atténuer de mon mieux, je partage néanmoins le même amour de notre discipline. Indianiste marginal comme lui, mais plus marginal que lui en ce que seule la littérature védique est restée au cœur de mon activité d'indo-iraniste, je chercherai à le faire oublier de mon mieux jusqu'à ce que, à mon propre départ, qui, vu mon âge, ne tardera pas, l'Institut retrouve une direction plus rigoureusement professionnelle.

Je voudrais aussi remercier ceux sans qui, en ces temps difficiles, l'Institut ne saurait tout simplement pas fonctionner, Chantal Duhuy et Isabelle Szelagowski, retraitées, mais qui poursuivent leur activité à titre bénévole, Katia Juhel et Ronan Moreau, dont la précieuse collaboration est malmenée au gré de crédits précaires.

Jean Kellens

Cette *Lettre* allait être diffusée lorsque nous avons appris le 4 novembre dans l'après-midi la mort de Christian Bouy. Il y a une dizaine d'années, comme maître de conférences attaché à la chaire du Monde Indien du Collège de France, il avait repris la tâche d'Elisabeth Eczet à la bibliothèque d'études indiennes. Quoique très tôt affecté par la maladie, il avait poursuivi avec minutie les travaux administratifs que cette gestion impliquait et accueilli les lecteurs avec une disponibilité sans limite tout en poursuivant inlassablement ses propres recherches. Nous saluons en lui le savant, le collègue et l'ami.

Jean Kellens

**Chaire de Langues et religions indo-iraniennes**  
**Programme des cours et conférences de l'année 2011-2012**  
**([www.college-de-france.fr](http://www.college-de-france.fr))**

Tous les cours auront lieu 11 Place Marcelin-Berthelot.

**Langues et religions indo-iraniennes, M. Jean KELLENS, Professeur :**

Cours : Les Gāthās dites de Zarathushtra et les origines du mazdéisme.

Les vendredis à 9 heures 30, salle 2.

Début des cours : 18 novembre 2011. Fin des cours : 3 février 2012.

Séminaire : Lecture de passages des Gāthās.

Les vendredis à 11 heures, salle 1.

Début du séminaire : 18 novembre 2011. Fin du séminaire : le 3 février 2012.

\*

*L'Annuaire du Collège de France* publie chaque année le résumé, souvent détaillé, des cours et conférences prononcés par les Professeurs au Collège de France. On peut le commander au Service des Publications du Collège de France, 11 Place Marcelin-Berthelot, 75231 Paris Cédex 05 et le consulter par l'internet : [www.college-de-france.fr](http://www.college-de-france.fr). Ces cours sont aussi accessibles par i-pod *via* le même site internet.

\*

## La bibliothèque

La bibliothèque de l'Institut d'Études Indiennes est l'une des cinq bibliothèques des Instituts d'Extrême-Orient du Collège de France. Celles-ci forment un ensemble abrité dans les mêmes locaux et partageant une même salle de lecture où sont réunis tous les fichiers. Elles fonctionnent selon le même règlement. Considérées comme un outil au service de tous les chercheurs, elles bénéficient d'une subvention du CNRS au titre de l'UMS 2409.

Ces bibliothèques sont ouvertes pour consultation sur place aux chercheurs confirmés et aux étudiants de doctorat. Les directeurs d'Institut peuvent accorder des autorisations d'accès exceptionnelles (étudiants de maîtrise, lecteurs occasionnels, chercheurs étrangers, etc.) et des autorisations de prêt. La durée du prêt est fixée à trois mois, éventuellement renouvelables, à condition que l'ouvrage ne soit pas réclamé entre-temps par un autre lecteur. Depuis le début de l'année 2011 les fichiers des bibliothèques des Instituts d'Extrême-Orient sont entièrement intégrés au Service Universitaire de Documentation (SUDOC) et consultables par Internet ([www.sudoc.abes.fr](http://www.sudoc.abes.fr)). On peut aussi facilement les consulter sur le site internet du Collège de France (<http://bude.college-de-france.fr>).

Les lecteurs s'inscrivent à la bibliothèque de l'Institut de leur choix en remplissant un formulaire d'admission. Par l'intermédiaire des bibliothécaires rattachés à cette bibliothèque, ils peuvent, sous certaines conditions, obtenir communication des ouvrages appartenant aux autres bibliothèques des Instituts d'Orient, à la cartothèque de l'IEI (plans de villes et cartes de l'Inde), à la bibliothèque de la Société Asiatique, à la Bibliothèque Générale du Collège de France et, sur autorisation spéciale, aux archives et à la photothèque de l'IEI (**27.000 clichés**). Les bibliothèques du Collège de France étant réunies depuis le 13 juin 2005 dans un service commun de documentation, la carte d'accès à la bibliothèque de l'IEI donne accès à toutes les bibliothèques du Collège de France. Les lecteurs sont priés de la garder sur eux car elle peut être demandée à l'entrée du bâtiment et à celle de la salle de lecture.

La salle de lecture commune aux bibliothèques d'Extrême-Orient est normalement ouverte sans interruption de 10 à 18 heures, du lundi au vendredi, toute l'année sauf pendant les vacances scolaires de Noël. Le manque de personnel, consécutif à la suppression début 2004 des postes de CES-CEC-magasiniers, aux départs en retraite non remplacés et au décès de M. Christian Bouy, nous oblige à limiter la délivrance d'ouvrages aux utilisateurs de la bibliothèque, que ce soit pour le prêt ou la lecture sur place, aux

**mercredi, jeudi et vendredi de 14 à 17 heures 30.**

Ces horaires peuvent être temporairement modifiés pour tenir compte d'absences de personnels ou de travaux en cours, ainsi que pendant les congés. En cas de doute, téléphoner au 01 44 27 18 28 ou au 01 44 27 18 10.

Les revues en ligne sont accessibles en se connectant à partir du Collège de France à <http://doc-ib.college-de-france.fr/ejournalsCdF/>. Les chercheurs liés à l'UMS 2409 peuvent avoir accès au site <http://biblioshs.inist.fr> qui permet de consulter toute une série de périodiques entièrement dépouillés et, à partir d'un ou de plusieurs mot-clés, de retrouver tous les articles publiés concernant un sujet donné.

## The Library

The Library of the Institute of Indian Studies is housed in the same building as the libraries of the other Far Eastern Institutes of the Collège de France, 52 rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris, 1<sup>st</sup> floor (Tube station: Cardinal Lemoine). The Reading Room is shared by the Institutes of Indian, Chinese, Japanese, Tibetan and Korean Studies.

The Library is reserved for scholars, researchers and graduate students. Visitors are welcome after obtaining permission from the Director of the Institute. Material from other libraries in the Collège de France, such as the Main Library, and the Asiatic Society, are obtainable on request. The Reading Room is open on weekdays from 10 a.m.- 6 p.m. Opening hours may be modified during the holidays or for repair work, etc. To find out whether the Reading Room is open, please call 01 44 27 18 28 or 01 44 27 18 10. Due to a temporary shortage of staff, books are delivered only on Wednesday, Thursday and Friday from 2 to 5.30 PM. The catalogues of the Collège de France's libraries, including the catalogue of the Library of the Institute of Indian Studies, are from January 2011 available on internet through the SUDOC ([www.sudoc.abes.fr](http://www.sudoc.abes.fr)) and through the Collège de France internet site (<http://bude.college-de-france.fr>).

## Bourses offertes aux jeunes indianistes français

Il est maintenant indispensable, pour obtenir une bourse d'études en Inde lorsqu'on est un étudiant français, de consulter régulièrement les sites web concernés.

Le site de l'association Égide, partenaire du Ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE) pour la gestion des bourses, rubrique « appels à candidatures » :

<http://www.egide.asso.fr/jahia/Jahia/pid/176> .

L'Agence Nationale de la Recherche (ANR) finance un projet sur 4 ans (2009-2012), intitulé « Gouvernance et justice en Inde et en Asie du Sud contemporaines ». L'information est disponible sur un site dédié : <http://www.just-india.net> .

Les bourses attribuées par le gouvernement indien le sont principalement à des étudiants déjà titulaires de mastères. Contacter le service culturel de l'Ambassade de l'Inde, 15 rue Alfred Dehodencq, 75016 Paris, 01 40 50 50 95, <http://www.amb-inde.fr> .

Des bourses sont attribuées par le Centre de Sciences Humaines (CSH) de Delhi. Il n'y a pas de règlement stricto sensu, ni de date fixe. Il faut surveiller périodiquement le site du CSH <http://www.csh-delhi.com/team.php>, notamment entre les mois d'octobre à janvier. Ce site conseille également de consulter EGIDE ([www.egide.asso.fr/jahia/Jahia/appels/bfe](http://www.egide.asso.fr/jahia/Jahia/appels/bfe)).

L'Institut Français de Pondichéry (IFP) peut proposer en cours d'année, des bourses d'études doctorales dans les domaines de l'Écologie, de l'Indologie et des Sciences Sociales. Pour toutes informations concernant ces bourses, Il est recommandé de consulter

régulièrement les sites : <http://www.ifpindia.org/-Research-.html> et <http://www.ifpindia.org/-Recrutement-.html>. On peut aussi envoyer une demande directe à [ifpinfo@ifpindia.org](mailto:ifpinfo@ifpindia.org) ou [ifpdir@ifpindia.org](mailto:ifpdir@ifpindia.org). La date limite de dépôt des dossiers est fixée au 30 septembre de l'année en cours.

Les équipes de recherche institutionnelles du CNRS et de l'Université disposent de crédits pour les doctorants de leur école doctorale. Se renseigner auprès du directeur de thèse ou/et de l'école doctorale.

La Fondation Jeunesse Internationale sous l'égide de la Fondation de France s'associe à l'École française d'Extrême-Orient pour attribuer des bourses de stage d'au moins trois mois plus particulièrement destinées à des étudiants en archéologie et en histoire de l'art afin de leur permettre d'être accueillis dans un des centres de l'EFEO en Asie et de participer sur le terrain à des fouilles et autres travaux archéologiques. Les candidats doivent être de nationalité française, âgés de moins de 35 ans. Ils devront déposer leur dossier de candidature (lettre de motivation, CV, lettres de recommandation, description du projet de stage, calendrier et budget du stage) suivant les dates limites indiquées sur le site <http://www.efeo.fr/fji>. L'EFEO propose également ses propres bourses de terrain dont les conditions sont décrites sur [http://www.efeo.fr/bourses-conditions\\_procedures](http://www.efeo.fr/bourses-conditions_procedures). Les dates limites de candidature pour ces bourses sont fixées au 30 septembre de l'année en cours. La prochaine session de candidature sera close au 31 mars 2012.

Des stages de formation linguistique et philologique en tamoul, "Classical Tamil Winter School" (CTWS) et/ou "Classical Tamil Summer Seminar" (CTSS), sont organisés par l'EFEO à Pondichéry chaque année (en février et/ou en août). Pour plus d'informations, consulter les sites : <http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml#inde> et <http://www.efeo.fr/ctws> ou <http://www.efeo.fr/CTSS> ; courriel : [efeopdy@vsnl.com](mailto:efeopdy@vsnl.com), et aussi [eva.wilden@efeo.net](mailto:eva.wilden@efeo.net) (toujours mentionner "CTWS ou CTSS" en référence).

Tout étudiant ou jeune chercheur désireux d'obtenir l'une de ces bourses ou allocations doit au préalable obtenir l'engagement d'une institution indienne ou d'un universitaire indien de l'accueillir, au moins nominale. **L'obligation d'avoir un partenaire indien est impérative.**

\*

## Thèses d'indianisme soutenues en France de septembre 2010 à août 2011

Le 5 novembre 2010, Mme Judit Törzsök a soutenu à l'École Pratique des Hautes Études, section des sciences religieuses, une habilitation à diriger des recherches (HDR) intitulée « Culte des yoginī et aspects du śivaïsme dans l'Inde classique ». Le jury présidé par M. Kapstein (EPHE-Chicago), était composé de Mme Lyne Bansat-Boudon (EPHE, directrice de la thèse), et de MM. P. Bisschop (Université de Leiden), D. Goodall (EFEO-Pondichéry), A. Padoux (CNRS), R. Torella (Université « La Sapienza », Rome).

Le 22 novembre 2010, M. Michel Boivin a soutenu devant l'Université de Paris Ouest Nanterre La Défense, section Lettres et Sciences humaines, une habilitation à diriger des recherches (HDR) intitulée « Chiisme, soufisme et dynamiques sociales dans l'Asie du Sud contemporaine ». Le jury, présidé par Mme Catherine Mayeur-Jaouen (INALCO), était composé de Mme Catherine Servan-Schreiber (CEIAS-CNRS) et de MM. André Jamous (directeur de la thèse, LESC-CNRS), G. Tarabout (LESC-CNRS) et Thierry Zarcone (GSRL-CNRS).

Le 27 novembre 2010, Mlle Céline Redard a soutenu à l'École Pratique des Hautes Études (Paris), section des Sciences Historiques et Philologiques et l'Université de Lausanne (Suisse), une thèse de doctorat en linguistique intitulée « *Vidēvdād* 19, Édition Critique, Traduction et Commentaires des Textes Avestique et Moyen-Perse ». Le jury, présidé par M. J. Kellens (Collège de France), était composé de MM. A. Cantera (Université de Salamanque, Espagne), F. Grenet (EPHE, Paris), Ph. Huyse (EPHE, directeur de la thèse), R. Wachter (Université de Lausanne, directeur de la thèse).

Le 9 décembre 2010, M. Raphaël Voix a soutenu devant l'Université Paris-Ouest Nanterre la Défense, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, une thèse de doctorat en ethnologie intitulée « Dévotion, ascèse et violence dans l'hindouisme sectaire. Ethnographie d'une secte shivaïte du Bengale ». Le jury, présidé par Mme L. Caillet (Université Paris-Ouest Nanterre la Défense/LESC), était composé de Mmes V. Bouillier (CNRS/CEIAS), C. Clémentin-Ojha (EHESS/CEIAS), D. Hervieu-Léger (EHESS/CEIFR) et de M. O. Herrenschildt (Paris-Ouest Nanterre la Défense/LESC).

Le 27 janvier 2011, Mme Charlotte Schmid a soutenu à l'École Pratique des Hautes Études, section des sciences religieuses, une habilitation à diriger des recherches (HDR)

intitulée « Dieux, démons, déesses, reines et rois, figures de *bhakti*, du nord au sud de la péninsule indienne ». Le jury, présidé par D. Goodall (EFEO-Pondichéry), était composé de Mme Leslie C. Orr (Université Concordia, Québec) et de MM. S. Brocquet (Université de Provence), A. Couture (Université Laval, Québec), G. Gerschheimer (EPHE), P.-Y. Manguin (EFEO).

\*

## A list of Indological books published in France or by French scholars (2010-2011)

This list has been compiled with the help of the École française d'Extrême-Orient, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative (UMR 7535, Maison René Ginouvès, Université Paris X-Nanterre), UMR 8564 (Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud), UMR 7528 (Mondes iranien et indien), EPHE (École Pratique des Hautes Études), UPR 299 du CNRS (Centre d'Études Himalayennes) and the French Institute of Pondicherry. We apologize for any omissions.

### ***Publications de l'Institut de Civilisation Indienne.***

Available from DIFFUSION DE BOCCARD, 11 rue de Médicis, 75006 Paris.

courriel : [deboccard@deboccard.com](mailto:deboccard@deboccard.com) ; <http://www.deboccard.com>

F. BHATTACHARYA, *Les intellectuels bengalis et l'impérialisme britannique / Bengali Intellectuals and British Imperialism*, Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 78, Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2010, 399 p., ill. ISBN : 978-2-86803-078-8. 75 €.

This book is a study of how three Bengali thinkers and writers, Rammohun Roy whom Nehru called "The father of modern India", Bhudev Mukhopadhyay, the first "sociologist" in India, Bankim Chandra Chatterji, novelist and essayist, reacted to British imperialism.

\*

Sh. PIDAEV, T. ANNAEV, G. FUSSMAN : *Monuments Bouddhiques de Termez / Termez Buddhist Monuments, I : Catalogue des inscriptions sur poteries* par G. FUSSMAN, avec une contribution de Nicholas SIMS-WILLIAMS et la collaboration d'Éric OLLIVIER. 2 Vol. Vol. I, 1 : Introductions, catalogues, commentaires ; Vol. I, 2 : Planches, index et concordances,



résumés. Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 79<sup>1</sup> et 79<sup>2</sup>, Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2011, 282 p., 96 planches [14 en couleurs, 82 en N/B]. ISBN : 978-2-86803-079-5. 88 €.

These two volumes are entirely devoted to the architecture and epigraphy of the two Buddhist monasteries excavated at Termez : Kara-Tepa (where excavations are still going on) and Fajaz-Tepa. A great number of sherds and pots inscribed in Indian and Bactrian languages were discovered during the excavations. V.V. Vertogradova published in 1995 all the Kara-Tepa and Fajaz-Tepa inscriptions known at that time. Many more were discovered since then. This book contains a commented-upon catalogue of every inscribed sherd ever found in Termez, viz. 226 Kara-Tepa sherds, 94 Fajaz-Tepa sherds, 17 sherds from other places in and around Termez. These inscriptions are the best evidence for life in mahāsāṃghika monasteries in Bactria from c. 50 A.D. to c. 650.

\*

To be published next spring (2012):

G. FUSSMAN and A.M. QUAGLIOTTI : *The early iconography of Avalokiteśvara in India*, Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 80, Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2012.

S. AZARNOUCHE et C. REDARD (éds.) : *Yama / Yima : variations indo-iraniennes sur la geste mythique*. Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, fasc. 81, Paris, Édition-Diffusion De Boccard, 2012.

\*

### ***Publications de l'École française d'Extrême-Orient.***

Available from École française d'Extrême-Orient, 22, avenue du Président Wilson, 75116 Paris. [efeo-diffusion@efeo.fr](mailto:efeo-diffusion@efeo.fr) ; <http://www.efeo.fr>

C. CLÉMENTIN-OJHA (éd.), *Conviction religieuses et engagement en Asie du Sud depuis 1850*. Paris, École française d'Extrême-Orient, coll. « Études thématiques », n° 25, 2011, 227 p. ISBN : 978-2-85539-145-8. 40 €.

The essays of this volume bear on the role of the religious factor in Indian history and the way religious ideas penetrate Indian society since 1850. They do it by examining the life-stories and influence of personalities belonging to Hinduism, Islam and Jainism.

\*

Ch. SCHMID, *Le don de voir : Premières représentations krishnaïtes de la région de Mathurā*. Paris, École française d'Extrême-Orient, 2010, 752 p., 72 ill., 2 cartes (Monographies n° 193). ISBN : 978-2-85539-131-1. 50 €.

This volume deals with the first representations of Kṛṣṇa in the Mathurā area. A complete corpus of the early sculptured figures is used as evidence for the history of Indian religions and cultures.

\*

E. WILDEN, *Kuruntokai*. 3 volumes : vol. I. *A Critical Edition and an Annotated Translation of the Kuruntokai (1-200)*, 480 p. ; vol. II. *A Critical Edition and an Annotated Translation of the Kuruntokai (201-400)*, 400 p. ; vol. III. *Word Index to the Kuruntokai*, 352 p. Critical Texts of Caṅkam Literature 2.1, 2.2, 2.3. Pondicherry / Chennai : École française d'Extrême-Orient / Tamil Mann Patippakam, 2010. ISBN : 978-2-85539-106-9. Rs. 1500 (48 €)

The earliest anthologies of Classical Tamil poetry have known learned editions, but never critical ones presenting all the evidence on which they are based. Here each poem is printed with an apparatus recording the variants of all surviving manuscripts and of hundreds of quotations found in grammatical literature. A complete annotated English translation is furnished which lays open difficulties of interpretation.

\*

***Co-publications de l' École française d'Extrême-Orient et de l' Institut Français de Pondichéry.***

Available from the Institut Français de Pondichéry, P.B. 33, 11 St. Louis Street, Pondicherry 605 001 : <http://www.ifpindia.org>. For orders contact [library@ifpindia.org](mailto:library@ifpindia.org).

Available also from the Pondicherry Centre of the École française d'Extrême-Orient, 16 & 19, Dumas Street, Pondicherry 605 001 : for orders contact [shanti@efeo-pondicherry.org](mailto:shanti@efeo-pondicherry.org)

S. BROCCQUET, *La geste de Rāma : poème à double sens de Sandhyākaranandin (Introduction, texte, traduction, analyses)*. Collection Indologie n° 110, Pondichéry, IFP/EFEO, 2010, vii, 523 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-174-6 ; ISBN (EFEO) : 978-2-85539-676-7. Rs.1000 (43 €).

The *Rāmacaritam* by Sandhyākaranandin, a narrative poem of 215 stanzas, of which 195 survive, by a constant use of *ślesa* summarizes on one hand the plot of the *Rāmāyaṇa* and at the same time narrates the recovery of Eastern Bengal, during the eleventh century AD, by Rāmapāla. The transliterated Sanskrit text is duplicated to show the different morphological analyses, the translation also. Two indices record all the polysemous words and all those of historical or geographical purport.

J. DELOCHE, *A study in Nayaka-period social life : Tiruppudaimarudur paintings and carvings*. Collection Indologie n° 116. Pondichéry, IFP/EFEO, 2011, xi, 137 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-187-6 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-108-3. Rs. 1000 (43 €).

The carvings and paintings of Tiruppudaimarudur show the culture and socio-economic life of almost every part of society, from the king to the common man. The methodology followed in this book allows to identify the people, determine their ranks and discern the relations between social groups.

\*

V. GILLET, *La création d'une iconographie sivaïte narrative : incarnations du dieu dans les temples pallava construits*. Collection Indologie n° 113, IFP / EFEO, 2010, 402 p., 250 photos. ISBN (IFP) : 978-81-8470-080-7 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-104-5. Rs. 1500 (65 €).

This book attempts to outline the iconographical program of a Śaiva sanctuary in the Pallava period.

\*

F. GRIMAL, V. VENKATARAJA SARMA, S. LAKSHMINARASIMHAM, *Pāṇinīyavyākaraṇodāharaṇakośaḥ. La grammaire paninéenne par ses exemples. The Paninian grammar through its examples. Vol. III, 2. Tiṅantaprakaraṇam 2. Le livre des formes conjuguées 2. The Book of Conjugated Forms 2*. [CD-ROM]. Rashtriya Sanskrit University Series No. 202 ; Collection Indologie n° 93.3.2. Pondicherry-Tirupati, IFP/EFEO/RSV, Tirupati, 2011. CD-ROM Form : ISBN (IFP) : 978-81-8470-184-5 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-101-4. Rs. 400 (18 €).

Vol. III, 2 [book] was published in 2009.

\*

K. LADRECH, *Le crâne et le glaive. Représentations de Bhairava en Inde du Sud (VIII<sup>e</sup> – XIII<sup>e</sup> siècles)*. Collection Indologie n° 112, Pondichéry, IFP/EFEO, 2010, 467 p. + CD-ROM. ISBN (IFP) : 978-81-8470-178-4 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-102-1. 1000 Rs. (43 €).

A study of Bhairava representations in South Indian sculpture from the 8<sup>th</sup> to the 13<sup>th</sup> century AD.

\*

S. SAMBANDHA ŚIVĀCHĀRYA, T. GANESAN (Eds.), *Sūṣmāgama*, Vol. 1, Chapters 1 to 13. Collection Indologie n° 114, Pondichéry, IFP / EFEO, 2010, xlix, 203 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-181-4 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-105-2. Rs. 650 (28 €).

The *Sūṣmāgama* is a hitherto unpublished Śaivāgama dealing with many Śaiva rituals. It is held to be one of the twenty-eight fundamental scriptures of the Śaivasiddhānta. The present volume furnishes a critical edition of the first thirteen chapters, out of a total of about a hundred.

P. SONNERAT, *Nouveau voyage aux Indes orientales (1786-1813)*. Texte établi et annoté par Jean Deloche et Madeleine Ly-Tio-Fane. Collection Indologie n° 115, IFP/EFEO, 2010, xl, 377 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-182-1 ; ISBN (EFEO) : 978-2-85539-107-6. Rs. 750 (32 €).

The manuscript of this *New Journey to East India*, begun in 1786 and completed in 1813, had been untraceable since 1816. It was found recently at the Mitchell Library in Sydney, Australia. Sonnerat opens the way for the study of physical geography (morphology, climatology, soil survey, hydrography) and human geography. He describes the relationship of Indian people with their surroundings by studying the agricultural, industrial and commercial resources of the areas they inhabit and the benefits that they draw from them.

\*

N.V.P. UNITHIRI, H.N. BHAT, S.A.S. SARMA (Eds. and Trs.), *The Bhaktimandākinī : an elaborate fourteenth century commentary by Pūrṇasarasvatī on the Viśṇupādādikēśastotra attributed to Śaṅkarācārya*. A critical edition with introduction and an English translation of the stotra with notes. Collection Indologie n° 118, Pondichéry, IFP/EFEO, 2011, lii, 188 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-188-3 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-109-0. Rs. 550 (25 €).

A new critical edition of the *Bhaktimandākinī* (that of 1911 being now long out of print) based on four manuscripts. It also provides a text of the *stotra* as read by the commentator. In the introduction to the edition, the authorship of the *stotra*, the life and works of Pūrṇasarasvatī, as well as the theology of the commentary are discussed. A running translation of the *stotra* follows the introduction and the book concludes with an index for the quarter verses and a list of the figures of rhetoric (*alaṅkāra*) identified by the commentator.

\*

G. VIJAYAVENUGOPAL (ed. & Tr.), *Putucceri Manilakkalvettukkal. Pondicherry Inscriptions, Part II*. Translation, appendices, glossary and phrases by G. VIJAYAVENUGOPAL. Preface by Emmanuel FRANCIS and Charlotte SCHMID ; compiled by Bahour S. KUPPUSAMY. Collection Indologie n° 83.2, IFP / EFEO, 2010, cxlviii, 379 p. ISBN (IFP) : 978-81-8470-179-1 ; ISBN (EFEO) : 978-285539-103-8. Rs. 1100 (48 €).

A complete English translation of the inscriptions of the territory of Pondicherry and Kāraikkāl, edited in Part I. A preface by Emmanuel Francis and Charlotte Schmid explores the form and changing role of the royal eulogies that preface many Tamil inscriptions.

\*

***Publications de l'Institut Français de Pondichéry.***

Available from Institut Français de Pondichéry, P.B. 33, 11 St. Louis Street, Pondicherry 605 001 : <http://www.ifpindia.org>. For orders contact [library@ifpindia.org](mailto:library@ifpindia.org). For the list of other distributors see : <http://www.ifpindia.org/Distributors-booksellers.html>. The Pundy Papers in Ecology are published online and are freely downloadable from the HAL archives of the CNRS or from the website of the IFP.

D.C. BUCK, M. KANNAN (Ed. and Tr.) : *Tamil Dalit literature : My own experience*. Steles : Jean Filliozat Series in South Asian Culture and History n° 2, IFP/North Central Education Foundation, A Project of The Peden Fund, 2011, xxxviii, 158 p. ISBN : 978-81-8470-186-9. Rs. 450 (21 €).

Each of the nine Dalit authors collected here has contributed an essay on his or her own experience as a Dalit writer ; seven of them also contributed previously unpublished short stories or poems.

\*

P. PLOTON, *Analyzing canopy heterogeneity of the tropical forests by texture analysis of very-high resolution images : A case study in the Western Ghats of India*. Pundy Papers in Ecology n° 10, 2010, 71 p. Full text freely available online at : <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00509952/fr/>

\*

N.S. RAMANUJA TATACHARYA, *Tārkikacakravartī Gadādharaḥattācāryaviracitah Vyutpattivādah N.S. Rāmānuja-tātācāryakṛtayā : Vidvanmanoramākhayā Vyākhyayā Sahitah. Volume 1*. General editor : Harekrishna SATAPATHY ; associate editors : F. GRIMAL, S. LAKSHMINARASIMHAM. Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha Publication Series no. 231 ; Steles : Jean Filliozat Series in South Asian Culture and History, n° 1, IFP/Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupati, 2011, xiii, 443 p. Distributed by the RSV, Tirupati. ISBN (IFP) : 978-81-8470-185-2.

\*

B.R. RAMESH, N. AYYAPPAN, P. GRARD, J. PROSOPERI, S. ARAVAJY, J-P. PASCAL... [et al.], *BIOTIK : Biodiversity Informatics and Co-Operation in Taxonomy for Interactive Shared Knowledge Base. Western Ghats v 1.0. A multimedia identification system of evergreen tree species of the Western Ghats, India*. [DVD-ROM]. Collection Écologie n° 46, Pondichéry, IFP, 2010. ISBN : 978-81-8470-168-5. Rs. 300 (14 €).

BIOTIK is a computer-aided application dedicated to identifying and to providing a knowledge base on tree species found in the evergreen forests of the Western Ghats. The data base covers about 528 species.

\*

Q. RENARD, B.R. RAMESH, G. MUTHUSANKAR, R. PÉLISSIER, *High-resolution vegetation cover data for the Southern Western Ghats of India* (IFP\_ECODATA\_VEGETATION). Pondy Papers in Ecology n° 9, 2010, 12 p. + annexes. Full text freely available online at : <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00481614/fr/>

\*

G. VASANTHY, *Palynology and certain aspects of histology of the Vernoniæ (Asteraceæ) in South India* [PDF on CD-ROM]. Collection Écologie n° 47, IFP, Pondichéry, 2011. ISBN : 978-81-8470-183-8. Rs. 300 (14 €).

An updated and reorganized electronic version of the author's doctoral thesis.

\*

### ***Co-publications de l'Institut Français de Pondichéry et du CSH***

The Working papers of the USR 3330 are published online and are freely downloadable from the HAL archives of the CNRS or from the website of the IFP.

P. CHARLOT, V. MARIMOUTOU, *Hierarchical hidden Markov structure for dynamic correlations: The hierarchical RSDC model*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 1, IFP/CSH, 2011, 22 p. <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00605965/fr/>

\*

E. DENIS, K. MARIUS-GNANOU, *Towards a better appraisal of urbanization in India : A fresh look at the landscape of morphological agglomerates*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 2, IFP/CSH, 2011, 42 p. <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00610218/fr/>

\*

R. KAST, *Managing catastrophe risks: The case of seisms*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 3, IFP/CSH, 2011, 16 p. <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00610221/fr/>

\*

R. KAST, *Managing financial risks due to natural catastrophes*. USR 3330 "Savoir et Mondes Indiens", Working Paper Series n° 4, IFP/CSH, 2011, 44 p.

<http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00610241/fr/>

\*

***Publications du CSH, New Delhi.***

Available from the Centre de Sciences Humaines, 2 Aurangzeb Road, New Delhi 110011. E-mail : [info@csd-delhi.com](mailto:info@csd-delhi.com) ; Website : <http://www.csh-delhi.com> ; CSH Occasional Papers can be downloaded for free on the CSH website.

B. BALCI, J.-F. HUCHET, M. LARUELLE, S. PEYROUSE (eds.), *China and India in Central Asia : A New Great Game ?* New York, Palgrave Macmillan, 2010, 254 p. ISBN : 978-0-230-10356-6. \$ 85.

Proceedings of a seminar co-organised by the CSH, the IFEAC-Tashkent and the CEFC-Hong kong in 2009.

\*

R. DE BERCEGOL, A. DESFEUX, *An alternative to conventional public water service : "user group networks" in a Mumbai slum*. CSH Occasional Paper N° 30, New Delhi, 2011, 37 p. ISSN : 0972-357.

\*

S. CAKRAVARTY, C. SEBI, E. SOMANATHAN, E. THEOPHILUS, *Voluntary Contribution in the Field : An Experiment in the Indian Himalayas*. CSH Occasional Paper N° 29, New Delhi, 2010, 38 p. ISSN : 0972-3579.

\*

M. MAJUMDAR, M. RAJEEV, Subhash C. RAY, *Sources of Heterogeneity in the Efficiency of Indian Pharmaceutical Firms*. CSH Occasional Paper N° 27, New Delhi 2010, 40 p. ISSN : 0972-3579.

\*

M. SETHI, *The French-Nuclear Energy Experience : Lessons for India*. CSH Occasional Paper N° 28, New Delhi, 2010, 75 p. ISSN : 0972-3579.

\*

D. VAQUIER, *The Impact of Slum Resettlement on Urban Integration in Mumbai: The Case of the Chandivali Project*. CSH Occasional Paper N° 26, New Delhi, 2010, 142 p. ISSN : 0972 – 357.

### ***Other Publishers.***

M. ANGOT, *Caraka-Samhitā.Traité d'Āyurveda – Volume I : Le livre des Principes (Sūtra-sthāna) et le livre du Corps (Shārīra-sthāna)*. Édition critique bilingue inédite. Paris, Éditions Les Belles Lettres, Collection Indika n° 2, 2011, 768 p. ISBN : 978-2-251-72052-4. 59 €.

New bilingual critical edition and French translation of this text.

\*

M. ANGOT, *Paroles de Brahmanes « On devient ce sur quoi on pose l'esprit »*. Paris, Éditions du Seuil, 2010, 379 p. ISBN : 978-2-02-096974-1. 16 €.

A selection and translation of well said key-sentences (*subhāṣita*), to serve as an introduction to the brahmanical culture.

\*

Anjana APPACHANA, *Mes seuls Dieux*. Nouvelles traduites de l'anglais par Alain PORTE. Paris, Éditions Zulma, 2010, 303 p. ISBN : 978-2-84304-509-7. Diffusion Seuil, 19,50 €.

French translation of English short stories by A. Appachana.

\*

N. BALBIR (English tr. by), *Dravyasaṃgraha / Prakrit text by Acarya Nemicandra*. Mumbai, Hindi Granth Karyalay, 2010 (Pandit Nathuram Premi Research Series volume 19). ISBN : 978-81-88769-30-8. Rs. 50

Annotated English translation with short introduction of a Jain Digambara handbook written in Śauraseni Prakrit about the fundamental categories of the doctrine.

\*

N. BALBIR (ed.), *Svasti*. Essays in honour of Prof. Hampa Nagarajaiah for his 75<sup>th</sup> Birthday, K.S. Muddappa Smaraka Trust, Khrishnapuradoddi, Bangalore, 2010 (Muddushree Granthamale – 75), 402 p. + 40 planches.

33 papers by Indian and non-Indian scholars, mostly about Jainism, among them : N. Balbir, "A 17<sup>th</sup> century Digambara Yantra kept at the British Museum" ; J. Petit, "Banārasidāsa's *Karmachattīsī* – Thirty-six stanzas on Karma".

\*



BANĀRASĪDĀS, *Dhyānabattisi : 32 Steps to Self-Realisation*. English translation by J. PETIT. Mumbai, Hindi Granth Karyalay, 2010 (Pandit Nathuram Premi Research Series, vol. 19). ISBN : 978-81-88769-48-3. Rs. 50.

Annotated English translation with short introduction of a pamphlet written in Braj describing the different categories of meditation as seen by a Digambara Jain of the 17<sup>th</sup> century (see below).

\*

BANĀRASĪDĀS (1586-1643), *Histoire à demi – Autobiographie d'un marchand jaina du XVIIe siècle*. Traduit du vieil hindi par Jérôme PETIT. Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2011, 212 p. ISBN : 978-2-87854-524-1. 19 €.

Banarsidas, who wrote the first autobiography in Indian literature, was a merchant, poet and leader of a Jain reform movement in the 17<sup>th</sup> century. The *Ardhakathānaka*, here translated into French for the first time, provides valuable information about historical events, economic and social life, and also about the religious life of lay Jains. It is preceded by an introduction and followed by the original text in Old Hindi.

\*

L. BANSAT-BOUDON and K.D. TRIPATHI (Tr. by) : *An Introduction to Tantric Philosophy : The Paramārthasāra of Abhinavagupta with the Commentary of Yogarāja*. Introduction, notes, critically revised Sanskrit text, appendix, indices by Lyne Bansat-Boudon. London, New York : Routledge, 2010, xii-462 p. (Routledge Studies in Tantric Traditions). ISBN: 978-0-415-34669-6. £ 80,00 (87,25 €).

First annotated English translation of both Abhinavagupta's *Paramārthasāra* and Yogarāja's commentary.

\*

D. BERTI, N. JAOU, P. KANUNGO (dir.), *Cultural Entrenchment of Hindutva. Local Mediations and Forms of Convergence*. Foreword by G. Tarabout. London/New Delhi, Routledge, 2011, 320 p. ISBN : 978-0-415-67799-8. £ 65,00.

\*

*La Bhagavad-Gītā* : Traduction d'Émile Senart (révisée et présentée par Michel Hulin), suivie du *Commentaire de Śaṅkara* (extraits), Traduction et présentation de Michel HULIN. Paris, Éditions Points, 2010, 285 p. ISBN : 978-2-7578-1483-3. 6,50 €.

Improved translation with a new introduction, notes, and for the first time in French, long extracts from the *Gītā Commentary* by Śaṅkara.

\*

S. BROCCQUET, *Grammaire élémentaire et pratique du sanskrit classique avec des exercices corrigés et textes expliqués*. Bruxelles, Éditions Safran, 2010 (Collection *Langues et cultures anciennes*, 16), 544 p. ISBN : 978-2-87457-020-9. 49 €.

A grammar and a learning method of classical Sanskrit with exercises and texts. An audio recording, freely downloadable from September 2011, completes this textbook : [www.safran.be](http://www.safran.be) ; [editions@safran.be](mailto:editions@safran.be)

\*

C. CAILLAT, *Selected Papers*. Ed. by Nalini Balbir & Oskar von Hinüber, Bristol, The Pāli Text Society, 2011, lxxiv + 387 p. ISBN : - 479 2. £ 28,00.

27 articles on Middle Indo-Aryan Languages and 5 detailed reviews of the *Critical Pāli Dictionary* by Colette Caillat (1921-2007) are reprinted in this volume, with introduction and various indices.

\*

A. CHEMIN et J.-P. GÉLARD (dir.), *L'émergence de la puissance indienne : mythes et réalités*. Villeneuve d'Ascq, AFPU-Diffusion, Presses Universitaires de Rennes, collection « Essais », 2010, 312 p., ill. Couleurs et N & B. ISBN : 978-2-7535-1079-1. 20 €.

Collected papers on today Indian society. Contributions of S. Bhandare, J.-J. Boillot, A. Bourrier, M. Bulard, A. Chemin, J.-P. Dardaud, G. Étienne, J.-P. Gélard, M. Hulin, M. Kamdar, F. Landy, O. Louis, B. Manier, É.-P. Meyer, H. Perdrille, A. Quien, J.-L. Racine, J. Racine, I. Saint-Mézard, N. Tarbouriech, C. Tarot, I. Therwath, L. Vala and M.-J. Zins.

\*

D. DUBOIS, *Abhinavagupta, la liberté de la conscience*. Paris, Éditions Alhora, 2010, 349 p. ISBN : 978-2-35118-046-4. 16 €.

An introduction to Abhinavagupta's teaching and to his metaphysics.

\*

A. FENET, *Documents d'archéologie militante : La mission Foucher en Afghanistan (1922-1925)*. Avant-propos de P. Bernard. Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Tome 42, Paris, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (AIBL) – Diffusion De Boccard, 2010, 695 p., 33 ill., 2 cartes. EAN : 9782877542401. 120 €.

An edition of A. Foucher's letters, now kept in the Société Asiatique archives, written when Foucher was launching the French Archaeological Mission in Afghanistan. Foucher published some of them in his *Vieille Route de l'Inde*, vol. I.

\*

P.-S. FILLIOZAT, *Le sanskrit*. Paris, PUF, 3<sup>e</sup> édition mise à jour (1<sup>ère</sup> ed. 1992), 2010, 128 p. ISBN : 978-2-13-058080-5. 9 €.

Third revised edition.

\*

L. KAPANI, *Schopenhauer et la pensée indienne*. Paris, Éditions Hermann, 2011, 252 p. ISBN : 978-2-7056-8145-6. 30 €.

This book tries to explain the reasons of the attraction and the fascination of the German philosopher for the philosophies, religions and wisdoms of India while emphasizing the originality of his philosophical thought and its own contribution in the history of ideas.

\*

F. LANDY (dir.), *Dictionnaire de l'Inde contemporaine*. Paris, Éditions Armand Colin, 2010, 548 p. EAN 13 : 9782200352479. 31,50 €.

This dictionary, edited by F. Landy and thematically coordinated by S. Berthet, I. Milbert, J. Ruet, G. Tarabout and M.J. Zins, includes 478 articles written by 131 specialists with a rich network of cross-references, plans and color maps, bibliography, chronology.

\*

R. LARDINOIS & G. WEILL (eds.), *Sylvain Lévi, le savant et le citoyen : Lettres de Sylvain Lévi à Jean-Richard Bloch et à Jacques Bigart, secrétaire de l'Alliance israélite universelle (1904-1934)*. Paris, Éditions Honoré Champion, collection « Bibliothèque d'études juives », 2010, 294 p. ISBN : 978-2745320087. 50 €.

Letters sent by S. Levi to his nephew, Jean Richard Bloch, and to Jacques Bigart, Secretary of the Alliance Israelite Universelle, of which Levi was President since 1920.

\*

V. LEFÈVRE, *Portraiture in Early India : Between Transience and Eternity*. Brill, 2011, 240 p. including 48 pp. of illustrations. Handbook of Oriental Studies (HdO), Section 2 South Asia, Vol. 25. ISBN : 978-90-04-20735-6. (\$ 135,00) 99 €.

This book highlights the specificities of Indian portraiture in sculpted and painted images, its relationship with divine images and aims, with the help of textual and epigraphical references.

\*

Ersnst LEUMANN, *An outline of the Āvaśyaka Literature*. Translated from the German by George Baumann, with an introduction by N. Balbir, Ahmedabad, L.D. Institute of Indology, 2010 (L.D. Series 150), LXXIV + 154 p. ISBN : 81-85857-32-6.

English translation of E. Leumann's *Übersicht über die Āvaśyaka-Literatur* (Hamburg, 1934) by G. Baumann, with a detailed introduction about the work and its academic context by Nalini Balbir.

\*

J.-P. OSIER (Présentation et Tr.), « *Le Vessantara jātaka* » ou *l'avant-dernière incarnation du Bouddha Gotama : une épopée bouddhique*. Paris, Les Éditions du Cerf, collection « Patrimoines bouddhisme », 2010, 231 p., ill., [5] photos couleur. ISBN : 978-2-204-08982-1. 33 €.

First full French translation of the *Vessantara jātaka*, the latest and longest of the 547 *jātaka* of the pāli tradition.

\*

A. PADOUX, *Comprendre le Tantrisme, les sources hindoues*. Paris, Éditions Albin Michel, collection « Spiritualités vivantes », 2010, 368 p. ISBN : 978-2-226-19141-0. € 9,50.

A survey of Hindu tantrism and its ideological basis, with large quotations from key Sanskrit texts.

\*

A. PADOUX, *Tantric Mantras : Studies on Mantraśāstra*. Introduction by Gavin FLOOD. London, Routledge, 2011, 178 p. (Routledge Studies in Tantric Traditions). ISBN : 978-0-415-42386-1. £ 80,00.

\*

J. PFAFF-CZARNECKA, G. TOFFIN (Eds.) : *The Politics of Belonging in the Himalayas : Local Attachments and Boundary Dynamics*. New Delhi, SAGE Publications, 2011, 380 p. ISBN : 9788132105244. Rs. 850 (\$ 21).

This book describes the interactions between local forms of belonging and new forms of classification and governance imposed through national integration and transnational modes of politics.

\*

E. PIRART, *La naissance d'Indra, approche comparative de mythes de l'Inde ancienne*. Paris, collection Kubaba, Éditions L'Harmattan, 2010, 312 p. ISBN : 978-2-296-11352-7. 27,08 €.

A comparative study of Indra's birth, which leads to the conclusion that no proto-Indo-Iranian prototype can be posited without resorting to comparison with other Indo-European mythologies.

\*

S. PRÉVOT, *Les éleveurs Raika en Inde : Nomades d'aujourd'hui ?* Paris, collection ethnologie et sociologie comparative, Éditions L'Harmattan, 2010, 272 p. ISBN : 978-2-296-11679-5. 23,28 €.

The author studies the economic integration in contemporary India of the Raika, a caste of sheep farmers in Rajasthan, which paradoxically forced the group to a nomadic life. The author analyses the transformations of pastoralism in a modernizing India.

\*

I. RATIÉ, *Le Soi et l'Autre : Identité, différence et altérité dans la philosophie de la Pratyabhijñā*. Leiden – Boston, Brill, 2011, 785 p. (Jerusalem Studies in Religion and Culture (JSRC), Vol. 13). ISBN : 978-90-04-20344-0. \$ 288,00 ; 210,00 €.

This book offers a comprehensive presentation of the Pratyabhijñā philosophy elaborated in the 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> centuries by Utpaladeva and Abhinavagupta. It shows how its main concepts arose from the confrontation of Śaiva religious dogmas with Buddhist and Brahmanical systems.

\*

ŚANKARA, *Prolégomènes au Vedānta*. Traduit du sanskrit par L. RENOUE, Réédition d'un ouvrage publié en 1951, avec une préface de Michel HULIN. Paris, Éditions Almorá, 2011, 116 p. ISBN : 978-2-351-18060-0. 14 €.

French translation of the major text of the Advaita Vedānta reprinted with a new foreword by M. Hulin.

\*

Kalpána K. SHETH, N. BALBIR (Edition, analysis and translation) : *Paṭadarśana : The glory of Shatrunjaya as depicted in a 19<sup>th</sup> century Jain scroll*. Ladnun (Rajasthan) : Jain Vishva Bharati University, 2010, vi-146 p., with col. ill. ISBN : 978-81-910633-0-1. Rs. 450 / US \$ 25.

A scroll dating back to the beginning of the 19<sup>th</sup> century with a long text in Gujarati and bright paintings of each of the 24 Tirthankaras. Its purpose is to celebrate the Siddhācala site, also known as Shatrunjaya (Gujarat).

\*

*Theragāthā : Stances des Thera (Theragāthā)*, traduit du pāli, présenté et annoté par D. MASSET. Bristol, The Pali Text Society, 2011, 488p. (Pali Text Society, Translation Series No. 55). ISBN : 9780 86013 486 2. £ 55,00.

French translation of the *Theragāthā* with detailed introduction, annotation, index, glossary of technical terms.

\*

G. TOFFIN, *La fête-spectacle : Théâtre et rite au Népal*. Paris, Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 2010, 204 p. ISBN : 978-2-7351-1313-2. 23 €.

This study of the Kathmandu Indra Jatra, offers an original reading of a whole set of spectacular events (festivals, religious celebrations, theatrical expressions, etc.). The festival is here apprehended through all its aspects : social, symbolic, historical, political, psychological. It is considered not only as a witness to history and culture, but also as a process of self-representation of the group. The aesthetic, visual and multiple forms of interaction between men and gods, are particularly emphasized.

\*

F. WATEAU (dir.), avec la collaboration de C. PERLÈS et Ph. SOULIER, *Profils d'objets. Approches d'anthropologues et d'archéologues*. Colloques de la Maison René Ginouvès N° 7, Paris, De Bocard, 2011, X-316 p., 79 ill. 39 €.

This volume contains one paper by G. Tarabout : « Anneaux en bronze, cultes de possession, et le récit de Chaste Épouse en Inde du Sud. Question d'interprétation », pp. 45-54.

\*

M. WIJAYARATNA, *Majjhima-nikāya (Recueil des 152 moyens suttas), le deuxième livre du Suttapiṭaka*. Traduction intégrale du pāli, introduction et notes, Tome IV. Paris, Éditions LIS ([editionlis@hotmail.com](mailto:editionlis@hotmail.com)), 2011, 393 p. ISBN : 2-912117-07-0. 15, 50 €.

Last volume but one of the only complete French translation of the *Majjhima-nikāya*. It contains the translations of *sutta*-s n° 91 to n° 120.

\*

M. van WOERKENS, *Nous ne sommes pas des fleurs : Deux siècles de combats féministes en Inde*. Paris, Éditions Albin Michel, 2010, 364 p., 1 carte. ISBN : 978-2-226-20606-0. 22 €.

Portraits of Indian women who fought for gender equality and women liberation.

\*

## Indological papers printed in the main French Oriental Journals (2010-2011)

***Annuaire du Collège de France***, (Available from Collège de France, 11, place Marcelin Berthelot, 75231 Paris Cédex 05, 25 €).

110<sup>e</sup> année, Paris, 2011, Résumés des cours et séminaires 2009-2010, 1108 p., 25€.

G. Fussman : « Bilan de soixante années de recherches sur l'histoire de l'Inde ancienne », pp. 583-596.

Séminaire : « Œuvres d'art indien ancien dans les collections privées américaines », pp. 596-597.

\*

***Arts Asiatiques*** (Annales du Musée National des Arts Asiatiques-Guimet et du Musée Cernuschi). Available from École française d'Extrême-Orient (EFEO), 22, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris. E-mail : [efeo-diffusion@efeo.fr](mailto:efeo-diffusion@efeo.fr)

Tome 65 – 2010 (paru en mai 2011 ), 199 p., ill., 40 €. No paper directly related to India. Short notes on Museums activities in Musée Cernuschi, British Museum and The Metropolitan Museum of Art. Chronicles by H.-P. Francfort, "Le tombeau de Foucher / The tomb of Alfred Foucher". Among the book reviews : E. Parlier-Renault on B. Dagens : *Le Temple indien, miroir du monde*. Paris, 2009.

\*

***Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient***. Available from EFEO-Diffusion, 22 Avenue du Président Wilson, 75116 Paris. Courriel : [efeo-diffusion@efeo.fr](mailto:efeo-diffusion@efeo.fr)

N° 94, 2007 (paru en juin 2010), ISBN : 978-2-85539-120-5, ISSN : 0336-1519, 385 p., ill. N/B et coul., 47 €. *In memoriam / Obituaries* : J.-L. Chevillard, "T.V. Gopal Iyer (1926-2007)"; G. Fussman, "Pierre-Bernard Lafont (1926-2008)". The following paper deals with the Indian subcontinent : P. Lachaier, "Ceremonies of worship of Sarasvatī and educational aids among the Lohāṇās of Pune. Other papers concern Cambodia, Northern Thailand (Lanna) and China. Also notices : E. Francis, V. Gillet, Ch. Schmid, "*De loin, de près* : Notes on *pallava* studies III" ; D. Goodall, "Workshop on the *Nīśvāsattvasaṃhitā* : the earliest surviving Śaiva Tantra". Reviews.

\*

**Bulletin d'Études Indiennes** (Association Française pour les Études Indiennes, Instituts d'Extrême-Orient, Collège de France, 52 rue du Cardinal Lemoine, 75231 Paris Cédex 05 ; <http://www.math-info.univ-paris5.fr/afei/>).

N° 26-27 (2008-2009, paru en septembre 2010), 324 p., 30 €. – J. Fezas, "La fête de  $\overline{Tj}$  : portraits de femmes dans une nouvelle en népali de Tiwari" ; M. Jezic, "Indological studies in Croatia" ; B. Levman, "*Sakāya niruttīyā* revisited" ; E. Machado, "Un Goannais contre les castes de l'Inde et le *British Rule*" ; R. Moreau, "Bhīma Vṛkodara : homme ou animal ?" ; Bhikkhu Pāsādika and Bhikkhu Tampalawela Dhammaratana, "Contemporary Sri Lankan Sanskrit Poetry (IV) : The *Yaśodharācaritam* by Davuldeṇa Jñāneśvara Mahāsthavira" ; J. Petit, "Banārasīdās et Jean-Baptiste Tavernier. Feux croisés sur l'histoire économique de l'Inde au XVII<sup>e</sup> siècle" ; C. Servan-Schreiber, "Bhojpuri, avadhi, hindi : quelle langue pour la musique religieuse à l'île Maurice ?" ; J. Sorba, "Le vocabulaire de la mer dans quelques *saṃhitā* védiques : le cas du lexème *aṃavá-*" ; E. Ciurtin, "Notice sur le corps en Inde" ; L. Kapani, "Some observations on S.R. Gupta's *The Word Speaks to the Faustian men*" ; J.M. Verpoorten, "Un hommage international à Wilhelm Halbfass (1940-2000)". 19 reviews.

\*

**Histoire, Épistémologie, Langage** (Journal published by the « Société d'Histoire et d'Épistémologie des Sciences du Langage (SHESL) », Université Paris Diderot / Paris 7, UFR de Linguistique, Case 7034, 5 rue Thomas Mann, 75205 Paris Cedex 13)

Tome XXXI, Fascicule 2, 2009 (paru en janvier 2010), 200 p., 32 €. « La nomination des Langues dans l'Histoire », numéro dédié à la mémoire de Claude Lévi-Strauss : É. Aussant : "Présentation", p. 5-13 ; "Nommer / penser sa langue et celle des autres : le cas des grammairiens du sanskrit et des prakrits", p. 89-115 ; E. Wilden, "Depictions of Language and Languages in Early Tamil Literature – How Tamil became cool and straight", p. 117-141. Other papers do not concern Indian Languages. Also book reviews.

\*

**Journal Asiatique** (Société Asiatique, 23, quai de Conti, 75006 Paris), 85 € (Abonn. : 65 €).

Tome 298, 1, 2010 (paru en septembre 2010), 274 pages. Papers concerning the Indian subcontinent : Obituary by P.-S. Filliozat, "Madeleine Biardeau (1922-2010)" ; H. Joshi, "L'espace cérémoniel dans la cour de l'empereur moghol Shāh Jahān" ; É. Pirart, "Le bouclier de Darius le Grand. Notes vieux-perses d'étymologie et d'orthographe" ; Diwakar Acharya, "The *Anteṣṭividhi* : A Manual on the Last Rite of the Lakulīśa Pāsūpatas" ; É. de la Vaissière, "Note sur la chronologie du voyage de Xuanzang" ; Ph. Swennen, "Note sur *viśvasuvīd-* (Rksaṃhitā 1.48.2a)". Reviews : A. Padoux on Inès G. ŽUPANOV et Caterina GUENZI (éds.),



*Divins remèdes. Médecine et religion en Asie du Sud*, Paris, EHESS, 2008 ; Silvia d'Intino on Th. PROFERES, *Vedic Ideals of Sovereignty and the Poetic of Power*.

Tome 298, 2, 2010 (paru en mars 2011), 273-627 p. Papers concerning the Indian subcontinent : I. Ratié, "Le non-être, une preuve de l'existence du Soi ? La notion d'*abhāva* dans la philosophie de la Pratyabhijñā" ; É. de la Vaissière, "De Bactres à Balkh, par le Nowbahār". Other papers concern Japanese Buddhism, Islam, Divination in Ancient Near East, and Old Tibetan. Book reviews.

Tome 299, 1, 2011 (paru en septembre 2011), 475 p. Papers concerning the Indian subcontinent : Ph. Granoff, "The Buddha as the Greatest Healer : The complexities of a Comparison" ; J.-M. Allier et A. Fenet, "La Société asiatique : Histoire et collections. 1. Les tribulations de la bibliothèque (1822-2010)" ; M. Geslani, "Appeasement and Atonement in the *Mahādānas*, the Hindu 'Great Gifts'". Among the book reviews : S. Pollock : Indian philology and India's Philology : G. Colas & G. Gerschheimer (eds.), *Écrire et transmettre en Inde classique*, Paris, EFEO, 2009 (coll. Études thématiques n° 23) ; R. Lardinois : A. Fenet, *Documents d'archéologie militante. La mission Foucher en Afghanistan (1922-1925)*, Paris, AIBL, 2010 (Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Tome 42).

\*

***Puruṣārtha*** (Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud, École des Hautes Études en Sciences Sociales, 190-198 avenue de France, 75013 Paris). Available from Éditions de l'EHESS, 131 boulevard Saint-Michel, 75005 Paris. Courriel : [editions@ehess.fr](mailto:editions@ehess.fr)

N° 28 (paru en février 2010) ISBN : 978-2-7132-2235-1, 340 p., 32 € : "Circulation et territoire dans le monde indien contemporain / Circulation and territory in contemporary South Asia", edited by V. Dupont & F. Landy : "Introduction". I. Religious and symbolic logics : "Hinduism" in circulation : M. Claveyrolas, "Constructing a space apart. Ritual circulations and sacred territories in Banaras" ; R. Delage, "The Sabarimala pilgrimage in South India : Religious circulations redefining the boundaries of geographic identity". II. Household economic rationale and circulation in the Indian Subcontinent : D. Benbabaali, "Between the Delta villages and Hi-tech City : socio-spatial mobility of the Kammas from Andhra Pradesh " ; D. Picherit, "Dependency and daily wage labour : circulation of Golla labourers in Andhra Pradesh" ; T. Bruslé, "Becoming a migrant or staying a farmer ? Territorial constructions and spatial belongings of Nepalese migrants in India" ; M. Coubat, "When the border closes : spatial mobility and reterritorialisation. A case study on Johar's Bhotias ". III. Opening new spaces : transnational circulations : M. Percot et S. Nair, "Migration of Indian nurses : a way to cross borders" ; Ph. Venier, "Gulf pockets of Kerala : International emigration marking

territories" ; É. Leclerc, "The recentred territory : India in the globalized circulation of its software professionals" ; A. Varrel, "Gating the Indian city : the making of gated residential spaces in Bangalore". *In fine* : F. Landy, "Circulation and territory : resistances, frictions and affinities".

N° 29 (paru en février 2011) ISBN EHESS : 978-2-7132-2278-8, 296 p., 28 € : "Construire les savoirs dans l'action : Apprentissages et enjeux sociaux en Asie du Sud / Making knowledge through action : Apprenticeship and social issues in South Asia", edited by M.-C. Mahias : "Introduction". V. Johan, "'Even squirrels do what they can" : knowledge-transmission as enacted in *kūṭṭiyāṭam*" ; C. Guillebaud, "Danced knowledge : status stakes inside the women's group dance *kaikkottukali* (Kerala)" ; A. Mishra, "Community planning or planning by community" ; S. Prévot, "The camel-drivers of Rajasthan through knowledge and being" ; D.G. Heuzé, "Boatbuilders of Sirsaya Ghat, Kanpur (North India) : craft, work and status" ; M.-C. Mahias, "Kota women-potters (Nilgiri) : technical skill, gender distinction and making of gods" ; G. Hoeppe, "Extended vision : finding fish like South Indian fishermen" ; O. Aubriot, "Groundwater in South India : knowledge exclusively reserved for the new water-masters ?" ; E. Grimaud, "Gestural scaffoldings : actors, assistants and stands up in the Bombay films studios".

\*\*\*